

„NE BÁNTSD A
MAGYART“

Zrínyi



MURAKÖZ

„Adassék tisztelet
a katona
eszménynek“

Zrínyi-fohász

Előfizetési ár: fél évre 5.— P.
Kiadóhivatal: Horthy Miklós-tér 6.

Csáktornya, 1943. június 11.

Politikai hetilap.
Megjelenik pénteken.

Pünkösöd 1943

Krisztus feltámadása után negyven napra összegyűjtötte tanítványait — az apostolokat, az Olajfák Hegyén, ahol oly sokat szenvedett, megáldotta őket és megparancsolta nekik, hogy tanítsanak minden népeket mindarra, amire Ő tanította őket három éven át. Mielőtt felszállt az Égbe, az Örök Atyához, azt is megígérte, hogy tízednapra meg fog jelenni a Szentlélek és meg fogja őket erősíteni hitükben, hogy ne tétovázzanak és hogy meg tudják magukat érteni a világ összes népeivel.

És valóban! Piros Pünkösöd napján, nagy menydörgés közepette leszállt a Szentlélek az apostolok gyülekező helyére, fojók felett, tüzes nyelvek alakjában, megerősítette hitüket az isteni malasztal, megadta nekik a kegyelmet, hogy tudtak beszélni a világ összes nyelvén és ezzel megkezdődött a Keresztény Anyaszentegyház tanítása széles e világon.

Azóta közel kétezer év telt el. A keresztény vallás uralma elterjedt az egész világon. Tanait az apostolok utódai hirdették és hirdetik ma is, de sajnos az emberek megelégedtek az Údvözítő tanairól, akik békét és szeretetet hirdettek, gunt üznek az Isteni Igéből.

Krisztus korbáccsal verte ki a kufárokat és pénzváltókat Atyja Házából, mert a templomhoz csak a legnagyobb áhitattal és alázatossággal szabad közelíteni. Ha ma ismét a földön járna, vajjon mit szólna azoknak, akik kintőnen cölözva, szinte sportszerű versenyben dobálják bombáikat a templomokra, zárdákra, iskolákra, akik halálát okozták oly sok számu ártatlan iskolásgyermeknek és egyéb polgári lakosságnak.

És mily szavakkal illetné az amerikai főpapot, aki áldást mondott a levegő orgyilkosaira, akik azzal a tudattal és szándékkal indultak el, hogy nem az elenséget, hanem a védekezni nem tudó polgári lakosságot fogják megölni, akik robbanó töllőtollakat és egyéb játékokat dobáltak le tudván, hogy a kis ártatlan gyermekek lesznek az elsők, akik azokat felszedik, játszanak velük és hamindenik nem is halt bele, de csonka lett a keze lába, sokan meg is vakultak és örökké magukon hordják a legelvetemültebb emberi gonoszság látható jeleit.

És ha majd az anglikán egyház főpapja, a canterbury-i érsek oda áll az Örök Atya ítélőszéke elé, hogy fog beszámolni tetteiről, mit tud felhozni védelmére, hogy miért imádkozott és imádkoztatott győzeleméért azoknak a fegyvereknek, amelyek a püspökök százeit, a papok tizezeit és a hívők millióit végezték

ki, csak azért, mert keresztényeknek vallották magukat. Amikor az angol főpap imáját elmondotta, akkor a Katyni tízezer lengyel tiszt már ott állt az Örök Itélőszék előtt vádlóként és ha az érsek erről talán nem is tudott, de tudta a milliós áldozatokat és tudta, hogy Sztalin Európa és főképpen a kereszténység elpusztítására indította el, 20 éven át felkészült istentelen hadseregét.

Valóban meg kell, hogy álljon az ember esze ekkora gonoszság láttára. A vadállat öntudatlanul, ösztöne által hajtva, öli meg a gyengébbet, de az ember tudatosan, tudván, hogy rosszat cselekszik, tör az ártatlan emberek életére, pusztít ott, ahol a pusztítással semmi célját el nem éri, lerombolni segíti azt az Isten házat, amelynek maga a felkent főpapja. S mindezt miért? Az aranyborjűrt, a világhataloméért, hogy nekik folyjon a zsír az állukon végig, nekünk pedig betevő falatuk ne legyen.

Kain leütötte Ábelt, mert az ő áldozata kedvesebb volt az Isten előtt. Kain tele volt irigységgel, Abel pedig szeretettel. A mai modern Kainok is szeretnék leütni Ábelt, hogy az egész világ az övék legyen, hogy nekik nyíljék minden virág, nekik teremjen az egész föld, mi pedig szolgálk legyünk és elégedjünk meg az asztalról lehullott morzsákkal, mint egykor Lázár, de ahogy Lázár elnyerte az örök dicsőséget, a gazdagok pedig az örök kárhozatot, úgy fognak elpusztulni a mi ellenségeink is, mi pedig a végső győzelem után is keresztényi alázatossággal fogjuk fogadni Isten kegyelmét, amely

vissza fogja állítani Európa nyugalalmát, az igazi kereszténységet, amely nem az aranyborjűt imádjá, hanem a szeretetet, békét és áldást hirdeti.

Krisztus azt mondta Péternek: rejsd hüvelyébe kardodat, aki kardot emel, kard által pusztul. Mi nem akarunk ellenségeinktől semmit, ami az övék, csak a magunk igazát kerestük, mégis fegyverrel támadtak ránk. De ennek a világégesnek is el fog jönni a pünkösödjé, el fog jönni a Szentlélek, fel fogja világosítani az elméket, az emberek vissza fognak térni Istenükhöz, az isteni béke be fogja sugározni ezt a sokat szenvedett világot, a Lázárok terített asztalhoz fognak ülni, a gonoszok pedig el fogják venni méltó büntetésüket és be fog teljesedni rajtuk az Irás szava: a te pusztulásod tebenned magadban vagyon.

Mi magyarok, különösen pedig mi muraköziek, adjunk hálát a Mindenhatónak, hogy az istentelenség e borzalmas háborújában a jobb oldalon, a védők sorában állunk. A jó Isten szerencsésen visszavezérelt bennünket Boldog Asszony Anyánk országába, kijelölt minket is a kereszténység védőitül, harcunk dicső, mert a kereszténységet, az oltárt, a templomot, az erkölcsös családi életet és hazánkat védjük. Eppen ezért nem szabad sajnálnunk semmiféle áldozatot hazánk védelmében, hanem mindenünket szeretettel kell ajánlanunk, mert a magyar haza védelmet nyújt, megőrzi bennünket, hős honvédek az ellenséget távol tartják az ország határaitól, mi pedig ithon nyugodtan dolgozunk hazánk jobb jövőjéért.

Élzekek a gondolatokkal indítjuk el 1943 pünkösödjen fohászunkat: Jöjj el Szentlélek... Sp.

Zászlószentelés, leventeverseny, közművelődési előadás Ligetváron

A magyar mánás Draskovichok ősi fészke a kéttornyú Ligetvár vasárnap, június 6-án mutatta meg igaz szeretetét magyar hazája iránt. Dél előtt P. Fekete Géza leventelelkész magyar nyelvű istentiszteletet tartott szép prédikációval, amelyen a falu és környéke szép fiatal lányai és menyecskéi régi muraközi magyar viseletben, leher molszoknyában, csipkés valingben, himzett pruszlikban, tibetkendőben, a leányok széles selyemzsalaggal hajjukban, a menyecskék homi viseletű selyemkendővel fejükön, a hatalemberek pedig ősi muraközi lelete ruhában jelentek meg. A szentmise alatt magyar énekekkel dicsérték az Isten.

A mise után szép program keretében, sok szavalat és ének közben szentelték fel a leventék zászlóját, amely alkalommal Mik Karoly közművelődési titkar és Kovacsics Ella tanítónő zászló anyja tartottak könnyekig megható avató beszédet muraközi nyelven viharos lelkesedést és tapsot keltve.

Közébed után a leventegyakorlótéri ifjú leventéink szép felvonulásban és szabadyakorlatokban mutatták be, hogy oktatóik nem hiába faradoztak velük. Közben a tuzoltózenekar muzsikált nekik és végül szép mulatsággal fejezték be a felejthetetlen napot.

A Muraközi Közművelődési Egyesület részéről Mik Karoly népművelési titkar, Bélaváry Alajos vasuti tiszt, Herbat Ferenc, Tárnai Mihály magánvállalati fotiszviselő, Ivacsics Ferenc teleklönyvezető és Kovacsics Ella áll. tanítónő, továbbá mint vendég dr. Lakó Imre ügyvéd és m.g. többen jelentek meg Csáktornyárol.

Mik Karoly, Szerbát Ferenc és Bélaváry Alajos magyar és muraközi nyelven értékes előadásokat tartottak a hazaszeretetről, önfelelőző kötelességjeljesítésről és összetartásról, amelyek a hallgatóságban nagy hatást keltettek és élénk taps és helyeslés volt a jutalmuk.

Eladó házak Budapesten

95.000, **Szentmihályi** utnál 2 sz. összkomf. 60.000, **Kőbányán** 2×1 sz. konyhás, 300-as telken 34.000, **Pestszenterzsébeten** 5×1 sz. konyhás bekölt.lak. 30.000 Pengő. **LŐVEI iroda Budapest József körút 2. Telefon 145-712.**

Zuglóban 1. em. 2×3 sz. összkomf. átv. teh. adm. bekölt. 180.000. **Thökölyi** utnál 2×2 sz. összkomf. adm. 120.000. **Fogarassy** utnál 3 sz. összkomf. adm.

Hősök napja Stridóváron

Május utolsó vasárnapját, a Hősöknapját Stridóvár nagyközség méltó módon ünnepelte meg. A szentmise után a templom-téren gyülekezett az egész község, ahol Szilágyi Lajos akkori nagyközségi főjegyző intézett beszédet a néphez, melyben többek között a következőket mondotta:

Ha egy családapa itthon szorgalmas munkával végigharcolva kenyérkereső életét, előregedően csendesen meghal, az örökösök, közvetlen hozzátartozók különböző formában, — a katolikusok leginkább szentmisek hallgatásával — megemlékeznek róla. Ha ez így van a kis családokban, mennyivel inkább szükséges ez az emlékezés a legnagyobb családokban, a hazában azokról, akik nem csak a közvetlen hozzátartozókért, hanem mindnyájunkért áldoztak fel legdrágább kincsüket, életüket.

Most, amikor a magyar hősökről emlékezünk, eszembe jut Magyarország bíboros hercegprímásának éppen a napokban a levéltekhez intézett beszédjének egy mondata, amely szerint „a szentírásból megállapítható, hogy katonaság és ember élete itt a földön, de éppen ezért az élet minden vonatkozásában hősöknek kell lennünk.”

Ez szóról-szóra így igaz, de mit is jelent az, hogy az élet minden vonatkozásban és mi az, hogy hős ilyen értelemben.

Ha van háború, ha nincs, az ember élete itt a földön harc, még annak is, akiről azt hinni, hogy kényelmes élete van. Természetesen háború alatt fokozottabb mértékben kell az életért harcolni, mint békében és pedig azért, mert az élethez szükséges anyagok korlátozott mennyiségben állanak rendelkezésünkre. Aki ezt

megnyugvással veszi tudomásul, aki ezért nem elégedetlenkedik, aki ebbe bele tud törődni, aki mindezek tudatában reménykedik a biztos győzelemben, azt hősnek nevezhetjük.

Az életért harcoló ember tehát, — aki szorgalmasan, becsületesen, sok mindenről lemondva dolgozik, fárads és a maga feleslegéből embertársának szívesen, szeretettel ad, az hős.

Ilyen hősökre van most is szükség, hogy a harctéri hősök még nagyobb lelkesedéssel aldozzak életüket mindnyájunkért.

Testvéreim! Akarjátok a békét? Ha akarjátok, akkor legyetek az élet minden vonatkozásában harcoló hősök, hozzatok áldozatokat, mégpedig igaz szeretettel, a közös cél érdekében, mert igazi béke csak akkor lesz, ha ebben a nagy küzdelemben mi fogunk győzni!

Áldjon meg benneteket a jószágos Isten.

Ugyanezt Bendekovics József ráckanizsai lakotthegyi tanító muraközi nyelven tolmácsolta az egybegyűltéknek, közben voltak az iskolagyermekesek vers szavalatai és énekszámok. Rodik Tivadár vashegyi lakotthegyi tanító Zrínyi Ilonáról tartott nagyon értékes történelmi előadást muraközi nyelven.

A sok apróság — alig két éve jár magyar iskolába — nagy előmenetelt tanusított a magyar nyelvben és igen szépen szavalt és énekel, különösen kitűnt Frász Ivánka vashegyi tanuló, aki a legszébb verset mondotta a hadiárúkról.

A versek és énekek betanítása körül Sújtory Erzsébet és Erdélyi Margit vashegyi tanítónők szereztek nagy érdemet.

Ballagtak a vén diákok

— Ríport a polgári iskolából —

Junius 2-án, kedden megható ünnepség keretében bucsuztak a csáktornyai polgári iskola IV. osztályos növendékei, az életre előkészítő iskolájuktól.

Összes tanteremk virággal díszítve, a táblákon Magyarország térképeit, bucsuzavakkal és és szép virággal díszítve, a fiatalok sorfalat állnak, a III. osztályosok karöltve kísérik az „örög diákokat”, akik csokrokkal kezükben, osztályról-osztályra járva dalolva bucsuznak az „Almamentől”. Az esős idő miatt az előcsarnokban folyt le a hivatalos bucsuzás.

Verseket szavaltak és bucsuzbeszédet mondtak Ovcvár Györgyi, Franc Mária, Megla Teréz, Zamuda Gizella, Meszarics Alajos, Kovács István, Sarics András, Varga Ferenc, Videcz Ferenc, Koczián Antal, közben a szavalókörös is

szerepelt és muraközi verseket is adtak elő. A tanuló nagy előmenetelt tanusított a magyar nyelvben, amiért nemcsak őket szorgalmukért, hanem a tanári kart is, fáradságtalan munkájáért dícséret illeti. Jegyud Kornél muraközi ajuka IV. o. tanuló maga fogalmazta, hibátlan bucsuzbeszédet általános megelégedéssel keltett.

Az ünnepély végén Nagy Károly igazgató bucsuzott el szép beszédben az iskola, a tanári kar és az ifjabb növendékek nevében az örög diákoktól, figyelmeztetvén őket az élet kötelességeire.

Minden bucsuzó diák egy tarisznyát, benne egy hitet őrző emlékérmét, egy utralovaló pogácsát és egy fillért kapott szimbolikus ajándékként.

Délután örög diákjaink igazgatójuk és két tanárnő vezetésével Budapestre és a Balatonra rándultak.

került egy házba bemenekülnie. Ez a szándékos emberölés gyanújával letartóztatott Furdí második vallomása.

Az ügyészség indítványára ez ügyben elrendelték a vizsgálatot, amelynek lefolytatására a perlaki járásbírósgát keresték meg.

A MÉP HIREI

Pecsornik Ottó országgyűlési képviselő folytatja látogatásait kerületében

Vasárnap, június 6-án Pecsornik Ottó országgyűlési képviselő folytatja kerületének látogatását. E nap folyamán Drávamogyoró, Dráva-szentmihály és Muraszilvagy községben tartott beszámoló a pártterkezelte keretén belül. A bel- és külpolitikai életre, a közgazdaságra, beszolgáltatási kötelezettségre és az egyéb fontos kérdésekre kiterjedő kimerítő fejtegetéseit mindenütt nagy figyelemmel hallgatták és sokszor megtapsolták és megéljenezték. A nagyszámu egybegyűlték.

Beszámoló beszéde után képviselőnk fesz-telen beszélgetésben meghallgatta a párttagok panaszeit és kérelmeit.

Vitéz Horváth Ferenc ny. vezérőrnagy Alsómuraköz országgyűlési képviselője kerületében járt

Vitéz Horváth Ferenc ny. vezérőrnagy betegségeiből történt felépülése után a hét folyamán meglátogatta Perlatok, Muraujfalut, Dékánfalvat, Damasat és Alsódombort. Mindenütt értekezletet és panasznapot tartott.

Közben Csáktornay is járt, ahol a Budapestben felállítandó tanoncotthon ügyében értekezett és a Muraközi Közművelődési Egyesület ülésén vett részt.

Vitéz Horváth Ferencet kerületében mindenütt nagy szeretettel fogadták és értekezéseit nagy figyelemmel hallgatták.

Színházi jelentés

Károlyi János harmadik hete

Színházunk tovább folytatja művészi előadásait, hogy milyen eredménnyel, legjobban mutatják a telt házak.

A hét slágere „Simonyi Öbester” volt. Ezt a történelmi nagy operettet szombaton és vasárnap, mindkét este szűfolt ház előtt adták. A szébb-nél-szebb énekes és humoros jelenetek egymást követték s a közönség valóban jól mulatott.

Károlyi igazgató meg tudja valogatni az előadandó darabokat s az egész heti műsora, különösen az „Esküvődon én is ott leszek”, továbbá a régi nagyhatású másodsor is előadott népszimni, „Cigány” és a „Bolond Ásványé”, igazi művészi élvezetet nyújtott a közönségnek.

Azt mondtuk, hogy Károlyi Judit a közönség kevéncé. Ezt a jelentésünket ki kell bontanunk, mert Balogh Julia, Boghy László, Perényi Kálmán, Jancsó Jolan és különösen Zadori István, mindnyájan beérkeztek a közönség szívébe. A sok taps és „hogy volt” beszélnek erről.

A tarsulat pünkösti programja elé nagy várakozással nézünk.

ÁGYTOLLAKAT

Tarka, jobb	—	1-50	1— P.
Szürke, fosztott	4—	3—	2-50 P.
Fehéres, fosztott	8-50	7—	6— P.
L. rendű fehér fosztott	13—	12—	10— P.
Pelhes, dunnaba	20—	17—	16— P.
Pelhes, paplanba	33—	30—	— P.
Szürke pelhes	18—	—	— P.

Szállít hermentve utánvétel bruttó 5 kg-os papírzsákban
RÁCZ JÓZSEFNÉ ágytollüzlete,
KISKUNFÉLEGYHÁZA Holló Lajos utca 39.

Megváltoztatta vallomását a damásai halálos legényvirtus tette

Jelentettük azt a halálos összeszólalkozást, ami Damása muraközi községben történt, amelynek főszereplőjét, Furdí Mihályt a csendőrok be-

szállították Nagykanizsára, míg áldozatát, Bozsics Ferencet eltemették. Furdí a csendőri kihallgatás alkalmával azt vallotta, hogy Bozsics volt a tadmado és ő védelemből szurta le ellenfelét.

A vizsgálóbíró előtt Furdí Mihály megváltoztatta vallomását. Azt mondotta, hogy a perlaki sorozás után a legények hazamentek. Az alvegi és felvegi legénység két pártra szakadt és összeszólalkozott. Így Furdí Mihály is, aki megkergettek. „Fogjátok meg!” — kiabáltak utána. A korszamból kilépett Bozsics Ferenc meghallván a legények kiáltását, feléje indult, hogy megfogja, de ő kesét belevagta Bozsics hátába. A szuras halálos volt. Bozsics a csáktornyai kórházban meghalt.

Furdí elmenekült, a többiek utána, míg si-

Első Muraközi Szövöde Rt. CSÁKTORNYA

Széchenyi u. 50 ☎ Telefon: 31.

Központi iroda: BUDAPEST

Baross ünnep Otokon!

Hosszú esős idő után, gyönyörű napfény ragyogott Perakra és főként ez ünnepre készülő Otok kiránduló helyen volt pompás levegő és szinte nyári meleg. Ide hívta egybe a perlaki Baross fiók rendkívüli közgyűlését, hogy azután ünnepélyes keretek között avassa fel az „Otoki Baross Fürdőt”.

A rendkívüli közgyűlés előtt Vojvoda Alajos plébános az otoki kápolnában szentmisét mondott, melyen Dr. Forintos Géza főszolgabíróval az élén a Baross vezetők is résztvettek. A történelmi határ mellett áhítatos hittel szállt az ima a Magyarok Istenéhez, hogy adjon minden Baross munkára bőséges áldást. Magyar egyházi énekeket énekeltek az iskolás fiúk és úgy hisszük a jó Isten meg is hallgatta kérésünket.

A szentmise után Visnics József vendéglőjében tartották meg a rendkívüli közgyűlést. Csonkás István elnök üdvözölte Dr. Forintos Géza főszolgabíró és Vojvoda Alajos plébánost és kérte őket, hogy támogassák minden erejükkel a Baross Szövetséget. Halál adott az Egék Urának, hogy megérhettük azt, a minden magyar ügyét, hogy az ezeréves magyar határon ünnepelhetünk és békében, nyugalomban dolgozhatunk hazánk javára.

Vass János titkár ismertette ezután a közgyűlés tárgysorozatait amelyeket a közgyűlés egyhangulag elfogadott.

A rendkívüli közgyűlés után, Csonkás István elnök indítványára egyhangú felkesedéssel díszelnökeivé választotta Dr. Forintos Géza főszolgabíró és Vojvoda Alajos helybeli plébánost. A díszelnököket Dr. Domján Gyula ügyvéd, mint a Baross ügyeze köszöntötte és kérte őket támogassák és segítsék a Baross fiók munkáját.

Az üdvözlő beszédre mindkettőjük nevében Dr. Forintos főszolgabíró válaszolt hosszabb beszédben. Örömeinek adott kifejezést, hogy ezen kitüntetésben részesítették őket. Megértés és jó akaratot kérek mindenkitől — mondotta többek közt. — Mindig és minden ügyben mint a múltban, úgy a jövőben is mindig a közösség érdekeit fogom szem előtt tartani.

Vojvoda Alajos plébános rövid muraközi beszédben köszönte meg a beléje vetett bizalmat.

Ezután a közgyűlés még kimondta a perlaki tenisz-szakosztály megalakulását, melynek elnökévé Dr. Monostori Tibor szolgabíróat választotta meg.

A közgyűlés a himnusz eléneklésevel véget ért.

A közgyűlés után ugyancsak Visnics József vendéglőjében közös ebédet vettek részt a megjelentek. Az ünnepi ebédet Kerleza János Baross ügyv. elnök mondott szép beszédet és felköszöntött a Kormányzó Urra.

Délután 3 órakor történt meg a fiókszervezet által felépített „Otoki Baross fürdő” ünnepélyes felavatása.

A fürdőt Vojvoda plébános szentelte fel utána Dr. Domján Gyula Baross ügyész méltatta azt a hatalmas munkát, melyet 10 nap alatt életre hívott fürdő érdekében a Baross vezetéség végzett. Megköszönte Angyal János közs. bíró áldozatos támogatását, valamint a Baross vezetéségnek is lankadatlan munkáját. Ma az ezeréves, történelmi határon ünnepelünk és fürdőt avatunk. Kulturát hozunk ide, munkánk célja a szebb magyar jövő.

A közérdeket szolgálja

tüzelőanyag-megakarítással,
ha otthonában is kihasználja
meglévő hőpalackját. A folya-
dékfelületet nem kell fel-
melegítenie, ha mele-
gen hőpalackba tölti



ORION HŐPALACK

A fürdőt ezután egy levente avatta fel, hatalmas fejest ugorva a még eléggé hűvös vízbe.

Végül a zenekar a Himnuszot játszotta, melyet a közönség ve-
lük énekel.

Ez a Baross ünnepség igazi magyar munka volt, magyar ün-
nep a Szent István Magyarországnak ezeréves határain, mely ha-
tárokat a magyar honvéd fegyvere őrzi és annak örök fenmara-
dásáért minden magyar halni kész!
Vass János.

Imádkozó ember

Egy ember ment el az ablakom alatt. Idegen. Azelőtt sem láttam, azután sem. Egy ember, aki az életben lóhol s aki jó 50-es, fehér hajú, rancos arcú. Lesír róla, sokat szembe állott már a küzelemben.

A templom tornyában délet harangoznak. A harang szava lassu búgással szüri át a levegőt. Hullámzik tovább és tovább. Az ember megáll. Felfigyel. Leveszi kalapját, keresztet vet s ajkán morzsolja az Urangyalát.

Más nem történt. Elképzette, keresztet vetett és tovább ment. Egy ember, aki imádkozott. Az utcán dolgvégzése közben volt ideje imádkozni. Igen már ezt is megértük. Ejlutunk odaig s érteni kezdjük, hogy szükséges imádkozni.

Szükség imádkozni. Most a katakizmánk, a haboru egészségben. A szenvedések igája alatt. Hatalom, erő az imádság. Most értem csak öreg lecceresen tanáron egyik mondatát: imádság nélkül megpenészedik a koponyád.

Imádkozunk csak s keresztülgázolunk pünkösd szívével minden viharon. — II.

HIREINK

— **Életét áldozta a hazáért.** Pintaries János, Pintaries István drávaollári lakos és neje néhai Mihálovics Margit fia, 1941. október 13-án bevonult hadiszolgálatra, 1942. május 2-án csapatostóval kiment a harcérre, kilenc hónapon át küzdött az orosz pökökben az ádáz rem ellen, majd 1943 február 5-én hazaszervezetét életével pésséltte meg. Pintaries János élte virágában, 21 éves korában áldozta fel életét a haza oltáron. Megdicsőült lelke a Mennyei Trón előtt könyörög fegyvereink győzelméért és hazánk jobblétéért,

mi pedig kérjük a Mindenhatót, adjon neki és hősi bajtársainak örök nyugalmat a messizi orosz római jellenen sírjában, álmódjek szépeket hazája boldog jövőjéről.

— **Elhalasztották a csáktornyai éneknapot.** A megüvöltött tanév annyira összesűrítette az érettségi-, képesítő- és egyéb vizsgákat, hogy a tanárok az éneknapot sehogyssem bírták kellő időre megszervezni és így kénytelenek voltak az ósre elhalasztani.

— **Íjuvezetőképző tábora mekké a muraközi leventék.** A muraközi leventekiképzés zavartalan folytatása érdekében a rátermett muraközi leventéket ez évben is elküldik íjuvezetőképző tábora. A tavalyi tábor Zalaezerszegen volt, az idén a Balaton mellé, Keszthelyre viszik három hétre a muraközi leventék jövődi íjuvezetőit. A június végén kezdődik íjuvezetőképző taborok hallgatói a jövő oktatási évben már mint önálló íjuvezetők működnek.

— **Kicsinyeink első áldozása.** Áldozócsütörtök a kicsinyek napja. Kicsi szívük először ajánlja fel magát a Menyébi Atyának, e napon veszik először magukhoz az Ur testét és ezzel valnak az anyaszentegyház igazi tagjaiva. A csáktornyai elemi iskola első áldozói ez ünnepen örömtől repeső szívvel, díszes ruhában, felvirágozva, a lányok hóféhérben, fatyolosan, P. Murai Frigyes hitoktató vezetésével keresztet alatt, egyházi menetben vonultak a templomba, ahol misét hallgattak s utána részesültek a szentáldozásban. Áldozás után az elemi iskola nagytermében a MANSZ hűgyek jó meleg kavával és kalacsall vartak a kis artalanokat, a bő reggeli után pedig Kovacsics Ella tanítóno vezetésével másoros ünnepséggel fejezték be ezt a felejthetetlen napot.

— **Az iparostanonciskola évvégi vizsgája.** A múlt héten tartották meg a kereskedelmi középiskolában az iparostanoncok évvégi vizsgáját. Az egyes tanulok feleleteiből kitűnt, hogy iparosíjaink szeretettel látogatták az iskolát, szívesen

tanultak és különösen a magyar nyelvben tettek szép előmenetelt. Pecsornik Ottó országgyűlési képviselő intézett hozzájuk buzdító beszédet, amelyben a magyar haza szeretetére hívta fel őket. Dr. Bernath József ker. középiskolai igazgató beszédében a további tanulásra, szorgalomra intette őket, hogy majdan jó iparosok és az állam hasznos polgárai legyenek. Utána kiosztottak a legszorgalmasabb és a magyar nyelvben legjobb előmenetelt tanúsított növendékek között egy 50 pengős és több 10 pengős jutalmadijat.

— **Beiratások a csáktornyai m. kir. állami kereskedelmi középiskolába** az 1943-44 iskolai évre június 12-én, szombaton reggel 8-tól 12-ig, délután fél 3-tól 7 óráig lesz. A beiratás a vonatkozó miniszteri rendelet értelmében csak egy napig tart. Az I. osztályba iratkozók okmányaikát 1.) születési anyakönyvi kivonatukat (kezesztve), apai és anyai keresztlevél, 2.) polg. isk. IV. oszt., vagy a gimnázium IV. o. bizonyítványukat a beiratás előtt nyújtsák be az igazgatónak. A II. III. IV. osztályba iratkozók csak az iskolai bizonyítványukat hozzák el és egyedül is iratkozhatnak. Az I. osztályba jelentkezőnek szemlélyesen kell megjelennie szülő kíséretében. Irásban való jelentkezésnek helye nincs. A beiratási díj, mellékdiakkal együtt teljes fizetőknel 24.30 P. A hadiarva, hadgyámolt igazolt esetben (sárga igazolás) nem fizet semmit. Felhívom a szülők figyelmét arra, hogy a beiratás csak egy napig lesz. Dr. Bernath József igazgató.

— **Pályázat egészségügyi védőnői tanügyi ösztöndíjra.** A zalavármegyei Egészségvédelmi Fiókszövetség pályázatot hirdet kettő, egyenként évi 1.000 pengős egészségügyi védőnői tanulmányi ösztöndíjra, amely az 1943/44. tanévtől kezdődően egymás után következő 3 tanévben lesz kiadva. A pályázati hirdetmény a részletes feltételekkel a Zalavármegyei Hivatalos Lap f. évi június hó 4-én megjelent számában van közzétéve.

Felsőmihályfalva határában a miksavári országút mentén **10 kat. hold szántó** egytagban, ugyanott 7 hold két tagban, továbbá egy ketholdas telek házzal, szőlővel és gyümölcsösrel **eladó.** Érdeklődni lehet szabekéből azonnal **Stefits Ferencné**nél, **Alsódomborján.**

— **A csáktornyai idényfürdő június 3-án megnyit.** A fürdő, mely a park közvetlen közelében van, mindenkinek alkalmat nyújt, hogy felüdüljön a vízben, a napon, (strandon) és a jó friss levegőn. lehetőség nyílik a leg egészségesebb és legolcsóbb sportolásra és szórakozásra. Fürdőárák a következők: katonák leventék és diákok csoportban 10 fill, nézők és kislányok 16, gyermekek 10 évig 16, szekrény 34, katonák és diákoknak szekrény 20, Kabin 70, családi kabin 216 fillér. Havijegyek: gyermekeknek 10 évig 3, diákoknak 4, szekrény 6, kabin 9 pengő. Évadjegyek: gyermekeknek 10 évig 6, diákoknak szekrény 8, Szekrény 12, kabin 18 pengő. Vasárnap és ünnepnap havi és évadjegyet is érvényes. Fürdőigazgatóság.

Öreg polgáristák! Ne felejtsetek el, hogy pünkösdi hétfőjén találkozunk! Ott legyen mindenki, aki a magyar és jugoszláv időben járt a polgári iskolába.

— **A Futura bevásárló hálózata az új gabona értékesítési rendszerben is változatlanul folytatja közérdekű működését.** Az új természetértékesítési rendszert kapcsolatban hírek jelentek meg, amely szerint az országos és körzeti kereskedői kijelölések megindultak volna. Ezzel kapcsolatban illetékes helyről úgy értesülünk, hogy a Futura egész országot felölelő bizományos hálózatához tartozó és úgy az Országos Központi Hitelszövetkezet, illetve a Hangya kötelékében működő gabonavásárlással foglalkozó, valamint egyéb agrárértékesítő szövetkezetek és magánbizományosok kijelölése ügyében a szükséges intézkedéseket a Futura központja fogja megtenni. A Futura kötelékében vagy annak megbízásából működő bizományosoknak tehát nem szükséges bármiféle egyesületbe tagként akár belépni, akár pedig bármely igazolási eljárásnak magát alávetni. A Futura bizományosként működő helyi kereskedők (Futura bizományosok) kijelölése ügyében kizárólag a Futura központja fog az illetékes hatóságnál eljárni.

— **Visszaérkezett városi orvosunk.** Dr. Melcher Gyula, városunk orvosa, tízhónapi honvédszolgálat után leszerelt és visszaérkezett városunkba s megkezdte városi, OTI, MABI, OFBA és vasuti orvosi szolgálatát. Vele együtt visszaérkezett felesége, aki egész katonai szolgálat alatt a miskolci hadikórház kötöző osztálya vezetőjeként férjével valvete ügyekezett hazáját szol-

gálni és derék hőseink sorsát, tőle telhetőleg enyhíteni.

— **Légvédelmi előadás Stridóváron.** Vasárnap, június 6-án, Sáfrán László csáktornyai légvédelmi és tüzoltóparancsnok tartott Stridóváron előadást, amelyen a tüzoltókon kívül is nagyon sokan megjelentek. Sáfrán László tüzetesen megmagyarázta a gyújtóbombák hatását, az ellenük való védekezést és minden a légtalonnal kapcsolatos tudnivalót és teendőket, amit a jelen voltak nagy figyelemmel hallgattak. A légtalonnal a tüzoltóság lett megbízva. A szervezés és oktatás folyik.

— **Dudás Kálmán gyógyszerész, költő előadói estje Kolozsváron.** A Délvidéki Irok Köre, valamint az Országos Újságírók Szövetsége rendezésében június 3-4-5 napjain megrendezett könyvnapok során mutatkozott be Dudás Kálmán csáktornyai gyógyszerész, költő, Herczeg János, Csuka Lajos és Fekete Zoltán délvidéki kisebbségi költők és írókkal Kolozsvár közönségének. Költőnkét Kolozsvár közönsége meleg szeretettel és nagy lelkesedéssel ünnepelte. Itt említhetjük meg, hogy költőnknek a közeljövőben több könyve jelenik meg a könyvpiacra.

— **Diákok és Közönség! Vigyék el az üvegcserepeket a polgári iskolába Leiner Viktor III. oszt. tanulóknak!**

SPORT

Csáktornya - Simontornya 4:1 (3:1)

Verőfényes időben gyülekezik a közönség a pályán, ahol már előmérkőzés folyik két szomszédalul mezitlábos csapatai között. A mezitlábos fiatal gyerekek olyan szépen játszanak, hogy a közönség elragadtatással nézi. Ilyen előmeccset szívesen nézne a közönség.

Öt órakor fut ki a két csapat a pályára és Simontornyának kedvez a szerencse a választással, nappal hátra játszi. Csöngői indítja el a labdát és gyors támadásokat vezetnek egymás után s 6. pben Benkő szabálytalanul szerelék a 16-oson kívül. Szabadrugás Simontornya ellen, amit ugyancsak Benkő L. nagy lövéssel értékesít. 1:0! Simontornya is meglepo szép és gyors támadásokkal jön fel de a támadásait nem kíséri szerencse. Megint Csáktornya támad és Csöngői a 10. pben

már 2:0-ra növeli a gólok számát. Most még na gyobb iramot diktál Simontornya, mert a játék olyan, mintha a Simoniak vezetnének, a jobb játékokat ők adják és a 30-pben szépítenek. 2:1. A 40-pben Miski I. és Novák összecsap, Novák megfelelkezik magáról és sportszerűen viselkedésért a bíró kiállítja, mire a közönség betödul a pályára, a kitörni készülő botrányt a rendőrség erővel közbelépése akadályozza meg. A hazai csapat 10 emberrel is eredményes. A 42-pben 11-esből Benkő I 3:1-re javít. Szünet után a 10 pben Csöngői 4:1-re emeli a gólok számát. De Simontornya változatlanul vezető a szebbnél-szebb támadásokat, csak gölt nem tud elérni, igaz, ezt Istvánovics nagyszerű védeése is akadályozta. Nagyon iramos mérkőzés volt, Simontornyát minden dícséret megilleti, csak a góllövő cipőjüket otthon felejtették. Nem érdemlik meg a kiesést. A CsZTE-nek nem ment úgy a játék, mint máskor, hiányzott a heti tréning. A bíró, Paldi rossz napot fogott ki.

Villamosmü - MÁV 3:1 (1:1)

Aldozcsüörtökön került sor a nagy propagandával hirdetett mérkőzésre. Sajnos a mostanában nem ritka „majusi csapadék” sok nézőt otthon tartott, de így is nagyszámú közönség volt kíváncsi a két elitesapat játékára, melyen ezúttal a Villamosmüvek vitték el a pálmát. A bevétel tiszta jövedelme a Vöröskereszt javára ment.

A vasutasok indítják el a labdát de a Villamosok lendülnek támadásba és a 12. pben Horváth L. megszéri a vezetést a Villamosmünek. 1:0. A Vművesek tovább támadnak, de a MÁV védelme jól áll a labán „Domóval” az élen és egy előrevágott labdájával Tihanyi kiegyenlít. 1:1! Felüő után változatos játék után a 25 és 29. pben Baumhack 3:1-re állítja a végeredményt. A Villamosok legjobbjai: Bicsák, Benkő, Megla, Koros, míg a Vasutasok legjobbjai Domaniza volt a védelemben, aztán Grabár, Komlós, Brenner. —V—

Rövid sporthírek arról,

hogy pünkösdi vasárnapján Csáktornyán Pécs válogatott csapata játszik barátságos mérkőzést a CsZTE-vel.

hogy pünkösdi hétfőn „B” csapatunk Muraszombaton játszik, itthon pedig a polgári iskola tornaünnepélye lesz a CsZTE-pályán.

hogy a CsZTE tenisz szakosztálya pünkösdkor Pécsen vendégserpelt a déldunántúli versenyen és valószínű, hogy Püncsek Feri is részt vesz azon.

Közgazdaság

ORSZÁGOS KÖZPONTI HITELSZÖVETKEZET

(OKH) közel félszázaddal ezelőt uttóró munkára vállalkozott és az első nagy intézmény volt, amely kis emberek segítségére sietett, kis emberek hitelét szervezte meg. Ma már több, mint 1.500 szövetkezet tartozik az OKH kötelékébe, amelyek 110 millió Pengő saját tőkével rendelkeznek és keres 400 millió pengőt hiteleznek ki. Az egyes szövetkezetek betétállománya 155 millió pengőt ért el és az OKH saját betétállományával együtt 225 millió a takarékbetétek összege, amelyet ez a nagy hitelszövetkezet kezel és gyümölcsösztet. Igen jelentős összegek ezek, sulyuk és termékenyítő befolyásuk a magyar gazdaságra a mi tőkeegényiségünk mellett igen nagy és igen fontos. Ha szembavesszük, hogy a svájci Railfisen hitelszövetkezetek központja, a Svájci Hitelszövetkezetek Szövetsége, amely majdnem egy-

idős az OKH-val, összehasonlítva alig magasabb mérleggel zárta az elmúlt üzletévét, de ne feledjük el, hogy Svájc Európa egyik legtehetősebb leggazdagabb országa és a svájci paraszt és kézműves sokkal kedvezőbb körülmények között él, mint a magyar, akkor az összehasonlítás mindenképpen az OKH javára üt ki és munkáját a legösszintébb dícséret illeti azért is mert nem szorítkozik a hitelezésre, nem csupán kölcsönökkel, a tökélyűt erősítésével fokozza a termelést, hanem erőteljes ütemben fejleszti a termelő és bérli szövetkezeteket is és ma már több mint 100 hitelszövetkezetet kapcsolott be a gabonafelvásárlásba és leszállításba.

Ez az igazi szövetkezeti munka, amelyet minden fenntartás nélküli dícséret illet meg.

Kőbányai Polgári Serfözde

muraközi egyedüristója, ugyszintén

PETANCI ÁSVÁNYVIZ főraktára

jedini prodavec pive za Medjimurje i

glavno skladište PETANSKE kisele vode

Csáktornya, Kossuth L.-u. 1 sz. alatti

nyitrai MRÁZ TIBOR

Csáktornya, Kossuth L. vulica br. 1.

telephelyiségét **ÁTHELYEZTE**
A ZRINYI VÁR BELSŐ UDVARÁBA.

je svoje skladište i magazine **PREMESTIL V ZNUTRESNJI DVOR ZRINYI GRADA** (Staroga grada)

MEGYIMURJE

Preplatna cena: 5.— P. na pol leta.
Vredništvo: Horthy Miklos-tér 6.

Csáktornya, 1943 juniusa 11

Politički tjednik
Zide saki petek.

Trojaki 1943.

Četrdeset dni potli, kak se Kristus z mrtvih-gori stal, je skup pozval svoje vučenike — apostole na Oljeni Breg, de je tak čuda teških mok pretpel, blagoslovil njih je i zapovedal njim je, da naj prodekuj, sim narodam ono, na kaj njih je on čez tri leta navčil. Predi kak je zasel v nebo k vekivečnomu Ocu obečal je i to, da bo na deseti den došel Sveti Duh, bo njih objačil v njihovej veri, kaj se nabodo poletavali sem-tam i kaj bodo mogli sakomu narodu prodekovati po njegovom jeziku.

I za istinu! Na den črlenoga svetka Trojakov, došel je z neba Duh Sveti v velkoj grmljavici, pokazal se apostolima ober glave v formi žerečega jezika, objačil je njihovu veru z božom milosti i dal njim je još i to milost, kaj su znali govoriti na celom svetu s sakim narodom, po njegovom jeziku i stem su se hapili širiti navuki Krščanske Matere Cirkve po celom svetu.

Od potli je prošlo skorom dve jezero let. Krščanska vera se rezširila po celomu svetu. Njene navuke su dali na glas najpredi apostoli, onda- pak njihovi odvetki, naši popi i širiju to veru i denes, ali na žalost, ljudi su pozabili za navuke Zveličitelja, šteri je prodekoval ljubav i mira i pošpotavleju se z Bože reči.

Kristuš je s korbačom stiral vun trgovce i bankere s cirkve njegovoga oca, kajti v cirkvu je smeti dojtí samo z najveškom poniznosti i pobožnosti. Da bi Kristuš denes nazaj hodil po zemli, kaj bi rekel onim, šteri znaju dobro ciliti i hičijeju bombe na klostre, cirkve, škole i stirali su v smrt tulku neđužnu školsku decu i drugoga civilnoga naroda, a se tak kak da bi to bilo kakše sportško vtekanje.

A kaj bi rekel Zveličitel onomu amerikanskomu visokomu biskupu, šteri je blagoslovil one razbojнике lufta, šteri su napre znali kaj bodo delali i hitali su bombe ne na svoje nepriatele, nego na civilni narod, šteri se nemre braniti, šteri su hitali pera za nalejati, i druge igračke, pune z dinamitom i napre su znali, da bodo to pobrala mala deca nekriva i neđužna i bodo se igrala stem i makar neje sako dete hmrló, ali čuda njih su zgubili roke, noge i oči i te slepi, čoklavi i šepavi bodo za navek nosili na sebi znake najhujše človečje zločestoče.

I da bo najvešiji pop Engleske, nadbiskup Kanterburške cirkve stal pred boži stol Vekivečnoga Oca, kak bo dal račune za svoje delo, kak se bo znal braniti za to, kaj je on Boga molil i dal po svojim popam Boga moliti za to, kaj

bi preladali oni, šteri su zaklali biskupe na stotine, pope na deset jezere a vernike na milijune samo zato, kaj su valovali svoju krščansku veru. Da je te engleski visoki biskup zrekel svoju molitvu, onda su polski oficeri, skončani v šumi pre Kattynu, prek deset jezera njih, već stali pred Vekivečnim Sodbenim Stolom kakti tožitelji i ako je biskup onda mrti za to ne znal, ali je znal, kulko krščenikov je bolševička vladavina dala zaklati i znal je da je Stalin poslal svoju prezbožnu soldačiju zato, da vništi najpredi Evropu, a onda krščansku veru, im su se za to spravljali prek 20 let.

I tu za istinu prestane človečja pamet, da vidi te zločeste duše. Divja zver kole slabeše zverci zato, kajti ju na to tira narav, prez toga da bi znala kaj dela, a človek ima pamet i zna da zlo dela, a itak vništavie tam, de dobro zna, kaj mu to vništavie nabo nikaj hasnilo, zruši doli onu Božu Cirkvu, šteroj je on sam najvešiji pop. A se to zakaj? Za zlatno tele, za prevlast na celom svetu, kaj bo samo njim curela mašča po bradi doli, a a mi pak da nebi meli niti falacek kruha.

Kain je zaklal Abela zato, kajti je njegov aldov pred Bogom lepši bil. Kain je bil pun jala, a Abel pak pun ljubavi. I denšnjí Kaini bi šteli zaklati Abela, kaj bi celi svet njihov bil, kaj bi saki cvet samo njim cvel, kaj bi zemla celoga sveta samo njim rodila, a mi pak da bi bili njihovi slugi i meli bi samo ono drobčinje štero z stolov doli curi, kak se negda Lazar hranil, ali ran tak, kak je Lazar došel do dike nebeske, a bogatoši pak do vekivečnoga pekla, tak bodo pre-

pali i naši nepriatele, a mi pak bomo, potli zadnjega preladanja, s krščanskom ponizosti prijeli Božu Milost, štera bo nam nazaj postavila božega mira v Evropi, pravo krščanstvo, štero ne moli zlatno tele, nego nosi glasa ljubavi, mira i blagoslova.

Kristuš je rekel Petru. „Skrí sablu, šteri zdigúe sablu, on bo od sable poginul“. Mi nečemo od naših nepriatelov nikaj, kaj je njihovo, iščemo samo našu pravicu, a itak su došli z oružjem na nas. Ali i za te goreći svet bodo jemot došli troječki svetki. Došel bo Sveti Duh, rezsvetil bo ludem pamet, ljudi se bodo povrnuli nazaj k Bogu i boži mir bude svetil po ovomu, čuda pretrplenomu svetu, Lazari bodo došli k prestrtomu stolu, a zločesti ljudi pak bodo dobili svojega štrofa i bo se spunila nad njimi reč Svetoga Pisma: Propast tvoja je vu tebi samomu.

Mi magyari, a osobito mi megyimurci pak moramo zafaliti dragomu Bogu, kaj mi denes stojimo na desnoj strani med branitelji, v tem velkim i strašnim faboru prez božnosti. Dober Bog nas je srečno nazaj dopelal v orsag Blažene Device Marije, postavil je i nas za branitele krščanstva, naše harcuvanje je dično, kajti branimo krščanstvo, oltara, cirkvu, pošteno familiarno življenje i našu domovinu. Zato nam nesme biti žal za nikši aldov, šteroga davlemo za obranu domovine, nego moramo se ponuditi z ljubavi, kajti magyarska domovina nas brani i čuva, naši vitežki honvedi držiju nepriatele dalko od granice orsaga, a mi pak doma mirno moramo delati za domovinu.

Stemi misli pošlamo ve, k Trojakam 1943. leta našu molitvu k Bogu: Dojdi Duh Sveti. . . .

Sp.

Velki govor ministra Göbbelsa i Speera

Nemška ima denes tulko oružja kak nigdar

Oni, šteri ne godiju saki den drugač i nesu mam strahom, či su novine par dni tiho sigurno bodo radi čitali, kaj su nemški ministri Göbbels i Speer rekli za oružje, štero si je nemška ovo leto spravila. Najpredi su ovi voditelji nemškoga orsaga z jakimi rečmi pokazali, da ga v novom redu v Nemškoj nega delavcov, šteri bi štrajkali i ljudi, šteri bi je hujšili, nego tu je disciplina, red i junačko delo. Ludi su tiho i napinjaju se pre poslu, a numere pokažuju hasna toga napečoga posla, kak je oružje naraslo.

Nemške taborske fabrike su 1943. leta napravile tulko, da si je to niti premisliti ne moči. Više kak šestpot tulko su napravile municije, za štristo procentov više oružja su napravili, kak su meli 1941. leta i za šesto procenti već štukov su napravili za štristo procentov više štukov okloplena kolapo dirati imaju, kak su meli 1941

leta. Letos v maju su napravili čuda više avionov, kak šteri mesec 1941. leta, a za dvesto procentov više taborskih kol, med njimi one nove forme, štera se zoveju Tigris. Za te je nemški general Guderian rekel, da s tri jezera takšimi koli bi mogli na kolenaspraviviti sovjetje.

Zbog toga, kaj je na frontaj ve se malo boje tiho, nepriatele širiju sakojačke hamišne glase proti nas, ali se i bojuju i imaju prav ako se bojuju, kaj njih Nemška pak znečim znenadila. Englez i Amerikanci znaju jako dobro i to, da nemci ne brbraju, ne delaju reklame, nego česa se hapiju ono i zvršuju. To se najbolje vidi stoga kaj su nemški bombaši, šteri dalko letiju do kraja razrušili, fabriku taborskih kol v varaša Gor-kij (predi Nižni Novgorod). Pre tem je bilo tulko teških bombašov da to svet još nigdar neje videl, te mašine zoveju za „novo oružje“. Vniš-

tenje te fabrike je bil samo prvi korak, zato se imaju naši nepriatelji za kaj bojati, kajti znaju kaj njih čeka na morju, a osobito, ako bi oni štelj v Evropu zajti na suhu zemlju.

Rekel je minister Göbbels, da Nemška ima v rokaj sega potrebnoga, da za istinu prelada nepriateľa. Da bodo nemški soldati

prek zeli novo oružje z roke nemških delavcov bo celi svet vre videl, kaj je rezlika med nepriateljskom reklamom i nemškom istinom.

Velka vremena nas čekaju! Nepriatelji šteri bi štelj zrušiti celu Evropu i postaviti prežbožno kraljestvo, bodo prepali i za nas bo došel novi svet i srečno življenje.

Den junakov v Stridóváru

Zadnju nedelu majuša, Dneva Junakov je i velka općina Stridóvár psvetila na vreden način. Potli svete meše se cela općina zisla pred cirkvom, de je Szilagyí Lajos, ondanjši prvi notarijusz držal narodu govora i rekel ovo:

Ako jen otec doma z marljivim delom harcuvle črez celo življenje za kruh i za familiju, da se dostara i lepo stiha hmerje, njegva familia da meše služiti i Boga molji za njega i tak se zmislju dok su živi. Ako je to tak v maloj familiji, kulko više se moramo zmisliti v najvećkoj familiji, v celom narodu za one, šteri su ne samo za svoju familiju, nego i za nas se skupa alduvali ono, kaj njim je najdražeše, svoje življenje.

Ve da se zmislmo za magyarske viteze, dojdju mi v pamet reči, štere je kardinal, hercegprimas Magyarske rekel, v jenom prodeštvu, štero je držal leventášima. Tak je rekel: „Z svetoga pisma se vidi, da je celo življenje človeka na toj zemli jena soldaćija i zato moramo biti junaki sigđi, kam god nas življenje postavi“.

To je tak istina od reči do reči i toga se moramo držati.

Či je tabor na toj zemli, ili ne, človek mora harcuvati za svoje življenje, a to još i oni, za štere mislmo, da lahko živju. Samo po sebi se razme, da je v taboru treba čuda više harcuvati za življenje, kak v mirno vreme i to zato, kajti je ve čuda težji doći do onoga, kaj je potrebno za življenje. Junak je on, šteri je zadovolen s priklikami, ne mirmra za ono, česa nemre biti i si-

gurno čeka, da na zadnje itak mi homo prelada nepriateľa.

Junak je on, šteri marljivo i pošteno dela, ne išče ono, česa ga ne i kaj ima, z dobrom volom deli svojemu priatelju.

Takše junake nucamo ve, kaj bodo oni, šteri hargvleju na fronti, još rajši alduvali svoju krv za nas se.

Moji dragi Brati! Očete mira? Ako očete, onda bodite v celom življenju, v sakom pošlu junaki, harcuvajte i alduvajte s pravom ljubavi se za dobro domovine, kajti pravi mir v tem velikom ognju more samo onda biti, ako bo naše oružje pobedilo.

Da vas blagoslovi Gospodin Dobri Bog!

Toga govora je zrekal po megyimurski Benedekovics József navučitel v Rackanizsa i ljudi su ga pozdravili z velikim eljen kričom. Med tem su školska deca povelala i verše deklamerali. Rodik Tivadar navučitel v Vashegyu je držal po megyimurski velikoga govora za Zrinyi Ilonu, štera je bila junak junakov i mati Rakóczy Ferenc velkoga borca za slobodu.

Ta mala deca, komaj dve leti hodiju v magyarsku školu, su pokazala svoju marljivost, da se radi vućiju magyarski, lepo su povelali i verše deklamerali, a najlepšega verša za taborske popile je deklamerala Frász Ivanka z Vashegya.

Sjöttöri Erzsébet i Erdélyi Margit navučiteljice z Vashegya su se jako trudile, kaj su decu navćile na te lepe verše i popevke.

V Ligetváru je bilo posvećenje zastave, leventáško vtekanje i kulturno predavanje

Starinska gnjezda magyarskih velikašov, Draskovichov, općina z dvimi turni, Ligetvár, je v nedelu, juniaša 6-ga pokazala svoju pravu ljubav za magyarsku domovinu. Pred poldan je P. Fekete Cza leventáški pop služil magyarsku svetu mešu z lepim prodeštvom, na šteru su došla z sela i okolnih sel lepe mlade puce i snehe v lepoj starinskoj magyarskoj narodnoj opravi, v belimi molnatimi robaćaj, v plećki punih slingeraja, v lepimi našitimi svilinimi prusleki, puce s širokimi pantleki v lasi, a snehe s prelevanci na glavaj, a dečki i možj pak v lepoj megyimurskoj črnoj opravi. Pod mešom su z magyarskimi svetimi popevkami dicili Boga.

Potli meše su z lepom paradom posvetili leventášku zastavu. Bilo je čuda veršov i popevki, deca su čuda lepoga znala, a Mik Károly sekretar za narodno rezvećenje i Kovacsics Ella navučiteljica narodne škole su držali tak lepe govore po megyimurski, kaj su ljudem suze vusle i bilo

je čuda eljen kričov i pokanja z rukami.

Potli obeda su nam naši leventáški dečki pokazali, kaj su se navćili. Vidli smo lepe muštre za istinu ne su za badav trudili niti dečki niti navučitelji. Fejervargarski mužićaši su njim kvoj igrali i potli toga su meli lepo narodno veselje i tak toga nabodo pozabali.

Od strane Megyimurskoga Kulturnoga Društva su tam bili Mik Károly sekretar za narodno rezvećenje, Bélavári Alajós železniki činovnik, Sztérbát Ferenc i Tarnai Mihály privatni visoki činovnik, Ivacsics Ferenc grunтовnicar Kovacsics Ella navučiteljica, kakti gost Dr. Lakó Imre fiskal i još drugi s Csáktornya.

Mik Károly, Sztérbát Ferenc i Bélavári Alajós su držali lepe i vredne govore po megyimurski, kak je treba domovinu radi imeli, z aldovanjem spunjavati svoje dužnosti i skup držati. Te govore su ljudi poslušali z veselom dušom i čuda su pokali z rukami i krićali eljen.

Špincerali su se stari deaki Pohodili smo purgarsku školu

Juniaša 2-ga, v tork su se z lepom paradom sprićali deaki IV. razreda purgarske škole v Csáktornya kajti navuke su zvršili i ve dojdju brige življenja.

Cela škola, si razredi puni cvetja, na table su narajzali mapu cele Magyarske i napisali lepe reči sprićavanja, ganjki i štenge tulikajše puni cvetja, mlajši deaki stojuju špalera, a oni s tretjega razreda sprejavaju stare deake, si imaju cvetje v rokaj, i tak ideju od razreda do razreda popevaju deačke popevke i sprićavleju se od škole, de su meli čuda veselja, a i čuda brige.

Kak je gledimo, da doli v velikim ganjku držuju paradno sprićavanje, vidimo same megyi-

murske deake. Govore su držali i verše deklamerali Ovcšar György, Franc Maria, Megla Terecz Zamuda Gizela, Meszarics Alajós, Kovács István Sarcics András, Vargazon Ferenc, Videc Ferenc, Kocian Antal sama megyimurska deca, si naši sini, dobri deaki. Dobro su se vućili čuda posla su imeli, a i profesori su čuda brige i truda meli žitini. Osobito su se te naši deaki črez kratkih dve leti dobro navćili magyarski. Jedynd Kornel megyimurskoga roda, deak IV. razreda se je z lepim magyarskim govorom sprićal od svojih profesorov i pajađosa, da je bila milota poslušati. Sam si je toga govora skup spravil i nišći mu ne nikaj pomogel.

Na kraju parade je Nagy Karoly direktor

purgarske škole zgovoril starim deakom lepo sprićanje i opomenul njih je na njihove dužnosti štere njih čekaju v današnjem teškom življenju.

Saki deak je dobil malu torbicu, nutri jenu malu zelenciju, štera čuva veru, jenoğa kolača i jenoğa filera, to njim je tobože potni strošek v novom življenju.

Popoldan su se stari deaki z direktorom i dvimi profesoricama odpelali na par dni v Budapest i na Balaton, kaj bodo vidli lepote magyarske domovine.

V Perlaku su kopališče svetili

Barossovo društvo je napravilo v Otoku kopališče i to z velikim trudom i stroškom v kratkom vremenu. To kopališče su v nedelu posvetili. Pred poldan je bila v otočkoj kapelici sveta meša, pre šteroj su bili si kotrigri Barossovoga društva, a deaki su povelali lepe magyarske cirkvene popevke. Potli meše je bila v krěmi Visnics Józsefa paradna sesija, na šteroj je Csonak István predsednik pozdravil Dr. Forintos Géza főszolgabirova i Vojvoda Alajosa plebanos i zatam su njih zebrali za častne predsednike. Dr. Domjan Gyula fiskal njih je za tem pozdravil kakti zebrane častne predsednike i prosil njihovu pomoć. Dr. Forintos se v svojem govoru veselil za ovu čast, prosil je naj ga potpiraju, on bude ze semi silami delat za dobro naroda. Vojvoda Alajos plebanos se z megyimurskim govorom zafalil za ovo postovanje.

Potli sesije je v Visnicsovoj krěmi bil paradni obed, na šterim je Kerlezsa János poslovni predsednik zrekal zdravicu na Visokodostojnoga Gospona Guvernera.

Kopališče je posvetil Vojvoda Alajos plebanos, a prvi je nutri skoćil jen leventáš.

Lepi magyarski svetek je bil tu na granici orsaga Svetoga Stefana.

Glasi Magyarske Stranjke Života

Pecsnornik Ottó orsački oblegat i dale pohaja svojega jaraša

V nedelu, juniaša 6-ga je Pecsnornik Ottó orsački oblegat dale pohajal svoje občine. Za ve je pohodil i držal govore v obćinaj Drávamogyoród, Drávazsentmihály i Muraszilvagy. Sigđi su bile konferencije stranjke i kaj je naš oblegat rekel za znutrejšnju i zvanjsku politiku, za narodno gospodarstvo i dužnosti nutri davanja i druga važna pitanja, su se posod poslušali z velikom pažnjom i čuda su mu pokali z rukami i krićali eljen.

Potli svojih govorev se naš oblegat spominjal z ljudmi i poslušal njihove prošnje i prižobe.

Vitez Horváth Ferenc generalmajor v penziji, orsački oblegat Doljnega Megyímurja pohaja svoje ljudi

Vitez Horváth Ferenc, kak se malo zvrćiu s svojega btegat mam se hlapil pohajati svoje občine Perlak, Muraujfalva, Dékanfalva, Damasa i Alsóoldomboru. Sigđi je držal konferencije i poslušal ljudi, kaj prosiju i kaj se tožiju.

Med tem je bil i v Csáktornya, de je respravljav za inuškoga doma, šteroga kaniju postaviti v Budapestu i bil je na sesiji Megyimurskoga Kulturnoga Društva.

Vitez Horváth Ferenc su sigđi prijel z veseljem i radi su poslušali, kaj je ljudem tolaćil.

Ludi Boga moliju

Jen človek je išel pod oblokom. Stranjki. Ne smo ga vidli niti predi, niti potli. Človek, šteroga trsa teško živjenje. More biti star prek 50 let. Lasi beli, na licu ranci, vidi se na niemu, da je već čuda pretrepel, dok se dostaral.

I onda su v turnu polдне zavezoni. Glas velkoga zvona pomale ide po luftu i išće ljudsko srce i dušu se dale i dale. Te naš človek

čuje zvoniti, poslano, zeme škrlaka doli, prekriži se i zmoli engleskoga pozdrava.

Drgo se ne nikaj pripetilo. Človek je zmoli, prekriži se i otišiel dale. Tak smo vidli človeka na vulci Boga moliti. Bil je na potu, imel je posla i zel si je vreme za Boga moliti. No i toga smo se več včekali. Došli smo do toga, kaj ljudi znaju, da je jako potrebno Boga moliti.

Je, jako je potrebno Bogu se v roke dati. Ve, da celi svet gori, moke nas močiju, sako formu trpenja i žalosti, molitva nam je pomoć, ona nam duše objaci, batrovi nas i da nam jakost, da moremo i dale svoje dužnosti zvršavati.

Boga moliti, Bogu se v roke dati, z njegovom pomoćom bomo pregazili se nevole i teškoće.

Jeli si se zmislił za honvedske familie?

Taborski glasi

Sovjetska fronta

Na toj fronti je ve se posod se bole tiho, samo pre Kuban vodi su čez tri tjedne bile teške bitke za jen most. Ako bi tu sovjeti predri, odprl bi se in pot v Ukrajinu, a to bi za njih bilo jako važno, kajti Ukrajina je hranila s kruhom celu severnu Rusiju. Bolševiki su zadnje tri dni vložili jako čuda rezervi i čuda oružja, ali nemci su je navek zavrnuili i stojuju tam de su i predi stali, a bolševiki su zgubili cele divizije soldačije, čuda oružja i taborskoga matriala.

Za prepast varaša Gorkij (predi Nižni Novgorod) čujemo ovo:

Varaš Gorkij je par sto kilometrov dalko od Moskve i tam su sovjeti meli svoje najveške fabrike taborskih oklopljenih kol. Sovjeti su tu sigurno delali, kajti te varaš je dosti dalko od Moskve i nesu se bojali naših avionov, samo kaj su novi nemški bombaš se to lahko preleteli.

Bombardiranje je trpelo tri noći. Prvu noć je doletelo par sto aeroplanov i bolševiki su bili tak znenadjeni, kaj su niti ne dospeli strelati na nemške aeroplane. Prva partija je mela zapoved vništiti obranu, zrušiti se štuke, šteri strelaju na njih. To su i zvršili, tak onda druga partija je mogla mirno hitati bombe na fabrike.

Drugu noć, vreme je bilo vedro, da su prvi aeroplani doleteli, već od 150 kilometrov dalko su se vidli ognji šteri su prvu noć goreli, a još nesu je mogli vgasnuti. Bolševiki su na fletnu roku spravili ta štuke za obranu proti aeroplanov, ali je i ve prva partija nemških aeroplanov rezrušila je tak, da je druga partija ober fabrike delala svoje posle. Bombardiranje je trpelo dve vure, bilo je više stotin aeroplanov i te su zvršili vništenje fabrik. Samo zadnja partija je napravila petnajst velikih ognjov i jako čuda menjših. Osobito zadnju noc je bilo čuda petroljomskih ognjov. Črni dim je napravil cele oblake i nebo je bilo črno, dok je veter dima ne respuhnul.

Tak sodiju, da su nemci čez dve noći hitili doli barem milijon kil bombi za rezrušiti i prek sto jezer bombi za vužgati. Tretje noći na kontroli se na mesto fabrik vidlo samo kamenje na kupaj i zavijeno železo.

Potli rezrušenoga Stalingrada je Gorkij bil jako važen varaš za soviete, tu se delalo najviše taborskih kol. Gorkij to je po ruski žohki, i tak je varaš Gorkij postal jako žohki za bolševike.

Dale piše nemška komanda, da su na Črnom morju pre Kaukaziji vtopili tri sovjetske taborske ladje i na fronti su doli strelili 83 nepriateljskih mašin. Zvun toga su nemški avioni od Severnoga Morja doli do Kaukazije se po sod pohajali z bombami banhofe, magazine i štreke i čuda toga vništiti.

Japanska fronta

Jena trupa kinezke soldačije od 70.000 ljudi se prek dala japancam.

Na Tihom Oceanu pre otuku Attu su amerikanci z lufta napadali na japanske trupe i poleg toga hitali su bombe s giftenim gasom.

Takše bombe po narodnom kontraktu ne smeti nucati i japanci su vun dali glasa celomu svetu, naj zna s kakšim oružjem se bori Amerika.

To su bile jako teške bitke. Amerikanci su postavili desetpot večju soldačiju i oružje. Japanci su harčevali do zadnje kugle i da su dale ne mogli, poslali su dimo telegrama, da oni rajši ideju v smrt, nego da bi se prek dali. I tak su zadnji 800 japanski soldati harčevali do zadnjega i opali su z velikim poštenjem za svoju domovinu, a nepriatelj je našel samo kamenje i mrtva tela.

Engleska fronta.

Englezi stalno bombarderaju nemške, francoske i taljanske varaše. Tak su, ov tjeden en-



gleske bombe v francoskom varašu Bordo zaklale 200 ljudi, a 300 su oranili. Englezi očuju naroda stem spuñtati, kajti ne hičeju bombe na kasarne i druge soldačke zide, nego na cirkve i škole i privatne hiže, ali čim več je toga tim bole je narod čvrst, i očee alduvati se, samo da se nepriatelj prelada.

Nemška komanda to neje štela dale magaditi i ov tjeden su nemški avioni dvapot pohodili varaša London i sakipot su čez više vur hitali teške bombe za respokati i vužgati na sama takša mesta, de se da vništiti čuda nepriateljskoga matriala.

Kak znaju harčevali naši neprijeti, vidi se najbolje stoga, da su po taljanskim varašam z avionov doli hitali pera za nalevati i druge igrače pune z dinamitom. Siromaška mala deca su pobrala te igrače, šrajčila sem-tam, dinamit je počil i reznesel deci roke i noge, očee čuda je bilo i mrtvih.

Nemške podmorne ladje su na Severnom Morju vništile osem engleskih ladji. se skup od 51.000 ton. Jena ladja je sa bila ledvenica i vozila je z Amerike zmržjeno meso. To je se dišlo pod vodu ribam za hranu, a englezam bo to pre strošku fest fahlo.

Najnoviši glas je da su nemci vtopili na Atlantskom Morju 14 ladji se skup od 53.000 ton najviše municije i hrane.

Afrička fronta

Englezi sv šteli na otoku Lampedusa zajti na suhu zemlu i zato su napravili velkoga napadaja z ladjami i aeroplani.

Taljanski braniteli su to zvrnuli, vništiti nepriateljsku soldačiju i vtopili njihove taborske ladje štere nesu otplavale.

Na kanalu La Manche su nemške taborske ladje reztriale jenu nepriateljsku karavanu engleskih ladji, štere su štete napadati na nemške ladje.

Šparati je rodolubnost, fratiti je izdajstvo domovine!

KAJ JE NOVOGA?

— **Dal je svoje življenje za domovinu.** Pintarics Janos, sin Pintarics Istvána z Drávaolára i njegve pokojne žene, je 1941. oktobra 13-ga rukoval v soldačiju. 1942. majusa 2-ga je s svojom trupom otišiel na frontu, čez 9 meseci je vitezki harčeval v ruskom peklju proti črlenomu strašilu, a 1943. februara 5-ga je s svojim življenjem zapečatil svoju ljubav za domovinu. Pintarics Janos je v mladom cvetu, v 21. letu svojega življenja alduval svoje življenje na oltaru domovine. Njegva zveličena duša pred Nebeskim Tronušom kleci i prosi Boga, da pomore našemu oružju neprijetela preladatai, telo mu počiva tam, v dalekim ruskim polanam, mi pak prosimo Svemogućega, naj da njemu i njegovim vitezkim pajdašam vekivečnoga počinka, naj senja lepe sne, da mu domovina bo mela srečno življenje.

— **Došel je dimo naš varaški doktor.** Dr. Melcher Gyula, naš varaški doktor je, potli deset mesečne soldačke službe, došel dimo i hapil se doktorske službe pre varašu, pre betežničkij kasi i železnici.

Znjim skup je došla dimo i njegva gospa, ona pak je za celo vreme njegve službe, v soldačkom špitalu v Miskolcu vezala ranjenike i tak pomagala služiti domovinu i troštati naše ranjene viteze.

— **Ostavili su popevanje dece za jesen.** Ve kak je školsko leto krajše, imaju naši navučiteli z ispitni tulko posla, kaj su nikak ne mogli decu skup spraviti na popevanje, pak zato bo se ta parada v jesen obdržala.

— **Prva pričest naših malih.** Kristušovo Zastupljenje je svetek male dece. Te den prvi pot zdignuju svoje malo srce k Svemogućemu Bogu, prvi pot zeneju k sebi Bože Telo i stem postaneju pravi sini Svete Matere Cirkve.

Deaki narodne škole v Csáktornya, šteri su se prvič prečestili, su na te svetek, z veselim srcem, v paradnoj opravi, puni cvetja, puce v belini s šlaroni, v prošeciji pod križom išla v cirkvu. Vodil njih je P. Murai Frigyes. Najpredi su poslušali svetu mešu, a onda je bila sveta pričest.

Potli pričesti su v velkoj sali narodne škole to malu nekruvu decu čekale gospe Magyarskoga Zenskoga Društva z dobrom toplom kavom i kolaci. Potli obilnoga zajtreka su mela još i malu paradu z verši i popevkami. Vodila je, paradu Kovacsics Ella navučitelica.

— **Ispiti inuške škole.** Zadnji tjeden su bili v trgovačkoj školi ispiti inuške škole. Kak su naši mesterski dečki odgovarali, stoga se vidi, da su se radi učili i osobito dobro su se magyarski navčili. Pecsornik Ottó orsački oblegat njim je držal leppoga govora, v šterim njih je pozval naj imaju radi svoju magyarsku domovinu, šteta njim da lepo življenje. Dr. Bernáth József direktor srednje trgovačke škole njih je v svojim govoru opomenul, naj se i dale učuju, naj bodo marlivi, kaj bodo z vremenom dobri meštri i hasnoviti purgari svoje domovine. Za tem su med najboljšimi deaki, šteri su se najbolje navčili magyarski rezdelili premie. Jeden je dobil 50 pengő, a više njih po 10 pengő.

**Ruháit festesse, tisztítsa
Oprave farbati, čistít pre**

Pálcsicsnál

**Csáktornyai Flók:
Horthy Miklós tér 9.**

— **Premenil je svoje valuvanje Furdi Mihály vubitel Bozsics Ferenc.** Več smo napisali onu smrtnu svaju, štera se pripetila v megymurskoj općini Damása i da su vubitela Furdi Mihály a žandari odtirala v Nagykanizsu, a nesrećnoga Bozsics Ferenc pak su zakopali. Pred žandari je Furdi Mihály valual, da se Bozsics hapil svaditi, on se samo branil i tak je vpičil Bozsicsa.

Pred sodcom je Furdi premenil svoje valuvanje. Rekel je da je v Perlaku bila štelinga i onda su dečki dimo došli. Z gornjega i doljnega kraja su se dečki posvadili, med njimi i Furdi Mihály, njega su tirali i kričali za njim: „Primitte ga“ S krčme je zišel vun Bozsics Ferenc i kak je čul kriča, štel je Furdia zgrabiti, on pak mu je noža porinul. Bozsics je v špitalu v Csáktornya hmrl, Furdia su vlovili. To je njegovo drugo valuvanje. Preslušanje svedokov i kvizicija bo pre kr. Sodu v Perlaku.

— **V Stridóváru je bila škola za obranu od lufta.** V nedelu, juniuša 6-ga je Sáfran László zadovednik obrane od lufta i fejevvergarov v Csáktornya, držal v Stridóváru školu, na šteru su došli si fejevvergari i čuda drugi ludi.

Sáfran László je obilno reztolnačil, kaj delaju nepriatelске bombe za vužigati, kak se treba proti njih braniti i se ono, kaj je treba znati i včiniti za obranu od lufta. Si skupa su ga jako verno poslušali i zapametili su si njegve navuke.

Obranu od lufta bodo zvršavali fejevvergari, organizacija ide i škole se bodo i dale držale.

Gospodarstvo

Važna pitanja i odgovori za gospodare

19. Jeli je treba prositi gazdinsku knižu?

Gazdinsku knižu prositi ne treba, to bo da laka saka notarjušija gazdam vun prez prošnje. Što do zadnjega majuša knižu neje dobil, naj se glasi na općini i naj pita, zakaj je ne dobil? Prez gazdinske kniže ne moči spuniti svoje dužnosti i ne moči mleti dati, zato se naj saki briga za svoju gazdinsku knižu.

20. Jeli je smeti v gazdinsku knižu kaj zapisati, ili popravlati?

V gazdinsku knižu sme pisati samo općina, on trgovac, šteri ima pravo nutri jemati pridela i mlinar šteri ima pravo mleti.

21. Kaj je treba včiniti ako gazdinska kniža zgine?

Na gazdinsku knižu je treba paziti, kaj nebi zginula, ali ako bi itak zginula, općina napravi drugu, samo za to je treba platiti 20 pengó za državne tiskanice, na ček broj 100.552.

22. Da se hapi novi red nutri davanja?

Novi red nutri davanja se hapi 1943. leta juniuša 1-ga, kaj se do toga nutri dalo se ne broji v letošnje nutri davanje makar se na Hombar dalo. Tak se onda prvo leto nutri davanja zvršavle 1944. juniuša 30-ga, pak tak je onda nutri davanje treba zvršiti od 1943. juniuša 1-ga do 1944. juniuša 30-ga.

23. Da je treba šteroga pridela nutri dati?

Da je treba šteroga pridela nutri dati, bo se z bobnjom rezglasilo. Zato je treba paziti, kaj daju vlasti na glas, kaj bo saki človek mogel

svoje dužnosti v pravo vreme spuniti.

24. Što ima pravo prek zeti pridela?

Pridela, šteri se imaju nutri dati, imaju pravo prek zeti trgovci šteri imaju za to punomoč i kupci, šteri za to imaju dozvolu. **Pazite!** Ako što neje siguren, jeli kupec ima pravo kaj prek zeti, treba ga pitati za dozvolu, ili pak pitati na općini, kajti ono, kaj se takšemu v roke da, šteri nema za to pravo, ono se ne broji v jedinice za nutri davanje.

25. Na kaj je treba paziti pre nutri davanju?

Treba je jako paziti, da on što ima pravo prek jemati pridela, se jedinice dobro zapiše v gazdinsku knižu i da vun dobru kvitanciju, šteru pak je treba dobro čuvati, kajti polti bo treba za dokaz.

26. Kaj mora biti v kvitanciji se zapisano?

V kvitanciji mora biti napisano vaga pridela, jeli je čisti i dober ime prodavca, broj gazdinske kniže i ime kupca.

27. Jeli ima kupec pravo kaj odbiti od prek zeti jedinice?

Ako je prek dani pridei slabši od onoga, kak je zapisan v naredbi (neje čisti, ili neje dosta suhi) onda je smeti tulko odbiti, kulko je dozvoleno po naredbi pre ceni pridela.

28. Kakšu cenu mora kupec platiti?

Kupec mora navek platiti maksimalnu cenu za prek zeti pridela. Što već prositi, ili već zeme, on je nabijač ceni i bode jako štrofani. Službene cene je moči zavvediti na općini.

29. Kaj se zeme v rečun pre nutri davanju?

1. pre gospodarstvu ober 20 mekol ono zrnje, šteru dobiju znači i mlatici.

2. krušno zrnje šteru dobiju sezonski delavci, ali največ 2 metre na mesec, ali i to najdale 10 metri na sezonu, a i to samo onda, ako delavci zvršiju se posle čez celu sezonu.

3. komencija družine, ali samo onda, ako gazda ima na sake 20 mekolte prek jeno družinče ide pre nutri davanju v rečun, ali niti to nemre biti prek 12 metri.

4. Zrnje šteru se da v ime rende, ali samo tulko, kulko on ima pravo mele dobiti, što zemlu z rende da.

30. Kaj mora gazda včiniti, kaj se mu v rečun zeme ono zrnje šteru je vun dal značajem mlaticam i sezonskim delavcam v ime njihove plače?

Resi, šteroga dobiju znači, mlatici i sezonski delavci, se samo onda zemeju v rečun pre nutri davanju, ako gazda za to napravi kontrakta i najkesne do 1943. juniuša 15-ga da to na glas općini.

Zato je treba te rese marljivo na glas dati općini delavce stanjije, a osobito kulko i da je dobil. Od toga je treba prositi kvitanciju, kaj bode polti pre svojoj općini moči dokazati.

Zrnje šteru se vun da, treba je i v knižu delavca zapisati.

32. Kulko i kak je moči v rečun zeti ono zrnje, šteru se da v ime rende?

Zrnje i mašca, šteru se vun da v ime rende, se more samo tulko v rečun zeti, kulko ima pravo on, šteri zemlu z rende da, lasuvati za sebe i svoju familiju na celo leto. Kulko kil bo toga, to bode došla polti naredba, ali i to samo onda, ako on šteri, zemlu z rende da, pre općini zalazali na leto dni na karte za melu i mašcu. Općina zato da svedočbu i žnjom rendator dokaže, kulko

je zrnja dal i da se mu to zapiše.

33. Jeli se nutri dano mleko rečuna v jedinice?

Ono mleko, šteru su ludi 1943. januara od 1-ga dužni nutri dati se rečuna v jedinice ran tak, kak se ono drugo, kaj se pod moraš nutri davle.

34. Jeli je moči na mesto krušnoga drugo zrnje nutri dati?

Drugo zrnje na mesto krušnoga, kak kuru i ječmena je moči samo onda nutri dati, ako se i do ve tak gospodarilo kaj se ne drobnu zrnje povala. Za to da dozvolu komišar za narodnu obskrbu.

35. Jeli je moči i drugo zrnje dati, na mesto onoga, šteru je v naredbi odredjeno?

Ako gazda dokaže, da je zadnjih tri leta prek čez polovicu svojih oranih zemel imel zasjek z drugim siljem onda more i takšu nutri dati. To je lreba prositi do 1943. juniuša 30-ga pre komišar za obskrbu naroda. On bo odredil kulko se mora toga nutri dati.

39. Kak se rečunaju nutri dani konji i za kulko jedinice valaju?

Za državu prodani žrebeci, rečunaju za sakoga 2000 jedinice, a za kobile za saku 1500 jedinice, a kaj honvedska komišija kupuje remonda konje, saki vala za 1000 jedinice v slobodnom zbiranju. Honvedam prodani konji se samo onda zemeju v rečun, ako gazda proda svoje povanje.

40. Da je moči prositi sniženje nutri davanja?

Gazda ima pravo prositi sniženje nutri davanja.

1. za decu, ako mu je katastralni čisti hasen od orane zemle manjši od 100 korun.

2. Ako je gazda, ili šteri kotrig familije, šteri stalno dela v gospodarstvu, v soldackoj službi, ali samo onda, ako mu je čisti katastralni hasen od orane zemle manjši od 100 korun.

3. Ako je kakša nesreča z lufta (toča, suša)

4. Ako mu živina pogine.

41. Što more i kulko sniženja prositi za decu?

Za decu sniženje more prositi samo on gazda, čiji je čisti katastralni hasen od orane zemle manjši od 100 korun. Takši more prositi za sako dele, rođjeno 1931. leta, ili polti ovak:

Čisti kat. dobiček orane zemle: Za sako dete menje krušnoga zrnja nutri dati.

10 korun	za 100 jedinice
10 - 20	90
20 - 30	80
30 - 40	70
40 - 50	60
50 - 60	50
60 - 70	40
70 - 80	30
80 - 90	20
90 - 100	10

Drugi pot dale

Prosimo naše čitatele, naj si spravljaju nove bode još čuda važne stvari došle, štere moraju naši gospodari znati.

APRÓHIRDETÉSEK - MALI OGLASI

Apróhirdetések díja szavanként 10 fillér. — A vastagon nyomott szó kettőnek számít. Legkisebb hirdetés díja 1 P.

Agytollat, pelyhét, legolcsóbban Koppelnél, Szombathely, Kistaludi Sándor utca 36.

Perje i pahulice za posteljinje najlaše pre Koppelu, Szombathely Kistaludi Sándor utca 36.

Žensku družinu i vincelere s familijom isčuju za Baranyu. Pitati v vuredništvo novin.

Egy közepes jégsekrény eladó. Cím a kiadóhivatalban.

Felelős szerkesztő: Pecsornik Ottó
Felelős kiadó és laptulajdonos: Pecsornik Ottó
Nyomta: Munkácsi Katolikus Könyvnyomda — Csakcsér
Könyvkereskedés: Szécsény Ányó.